

MW12

Simulador de Examen de Oído II



Precaución

No escriba con tinta al model ni deje los materiales impresos tener en contacto con la superficie del modelo.

Las marcas de tinta absorbida no se pueden borrar.

Manual de Instrucción

Contenidos

- Manual español P.1~P.6



KYOTO KAGAKU co.,LTD

Simulador de Examen de Oído II

Manual de Instrucción

Tabla de contenidos

● Introducción

Nota del Fabricante P. 1

● Antes de Empezar

Qué hacer y Qué no hacer P. 2

Contenidos del Juego P. 3

Prerapación para Entrenamiento P. 4

● Sesiones de Entrenamiento P. 5

● Sesiones después del Entrenamiento P. 6



Nota del Fabricante

Por favor lea bien antes del uso.

● Antes del Uso

MW12 Simulador de Examen de Oído II se ha desarrollado exclusivamente para el entrenamiento de los profesionales médicos. Cualquier otro uso, o cualquier uso no conforme a las instrucciones adjuntadas es estrictamente desaconsejado. El fabricante no asume la responsabilidad de cualquier accidente o daño resultados por dicho uso. Si usted tiene alguna inquietud sobre este simulador, no dude en contactar con nuestro distribuidor en su área o KYOTO KAGAKU en cualquier momento (Nuestro contacto está en la portada posterior).

● Características del Producto

El nuevo Simulador de Examen del Oído II es designado para adquirir las técnicas seguras y fiables para los exámenes del conducto auditivo externo y membrana timpánica con la otoscopia directa.

El modelo alerta contra las inserciones dolorosas.

Las técnicas aprendibles incluyen: uso seguro del otoscopio, diferenciación de las problemáticas típicas del oído y eliminación de cerumen/cuerpos extraños.

-Alerta contra la inserción dolorosa con o sin sonido.

- modo de autoaprendizaje (con sonido)

- modo de instructor (silencioso)

-9 casos principales son provistos (incluye 1 normal)

-Cambio rápido de los casos

-2 tamaños de canales auditivos (normal y estenosis)

-El modelo de oído suave y anatómicamente correcto el cual permite un entrenamiento realístico haciendo el canal auditivo enderezado por empujar la oreja.

-Entrenamiento con un otoscopio real.

-Se puede inclinar el cuello del maniquí.

-Es posible entrenar a la vez con ambos oídos del izquierdo y derecho.

Antes de Empezar Qué haceres y Qué no haceres

Qué haceres y Qué no haceres

Qué haceres

Maneje con cuidado

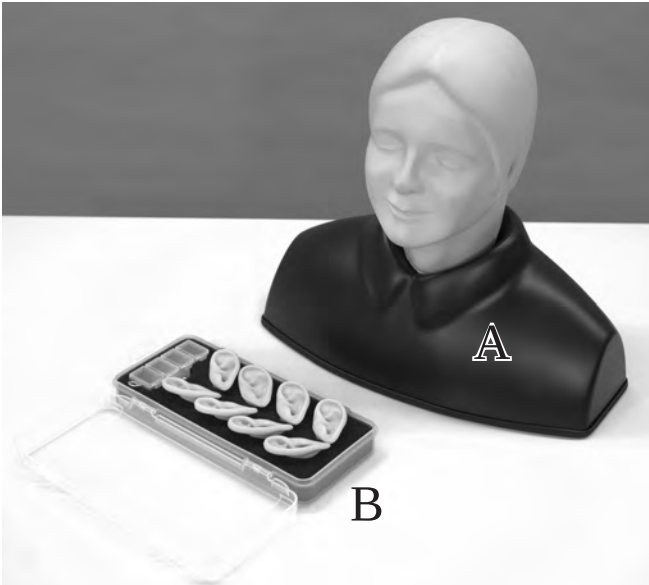
- Los materiales de los modelos son las resina suaves de composición especial. Por favor maneje con el máximo cuidado.
- Use el specular de la talla recomendada: Talla 4
- Confirme la dirección de las pilas.
- Almacene el simulador en la caja a la temperatura ambiente. Lo mantenga alejado de calor, humedad y radiaciones solares directas.
- Al limpiar, limpie el maniquí con una tela suave humedecida con agua o alcohol. Después de secar el maniquí, por favor aplique el talco para bebé a su cabeza.

Qué no haceres

- No inserte el otoscopio demasiado profundo, o causará el daño al tímpano.
- No gire el dial de cambio demasiado rápido, o causará problemas mecánicos en el sistema.
- Nunca limpie el simulador con el diluyente o desolventes orgánicos.
- No escriba con un esfero en los simuladores o dejar cualquier material impreso en contacto con su superficie. Las manchas de tinta no podrán borrarse.

Contenidos

Antes de su primer uso, verifique que todos los componentes en la siguiente lista están incluidos en la unidad.



● El juego incluye

- 1 cabeza y hombros del maniquí
- 4 tipos de unidades de oído – 1 par por tipo
 - Oídos para examen (normal)
 - Oídos para examen (estenosis)
 - Oídos FB (normal)
 - Oídos FB (estenosis)
- 1 juego del kit de eliminación del cuerpos extraños
 - cerumen simulado, juguetes pequeños, fragmentos pequeños de esponja, y una cucharita
- 2 baterías de AA

Espeficcaciones

tamaño del maniquí:
aprox. 42×21×38cm, 1.5kg

*El tipo del oído está marcado en la superficie trasera de cada lóbulo de la oreja



Tipo	Marca
-Oídos para examen (normal)	L/R 1
-Oídos para examen (estenosis)	L/R 2
-Oídos FB (normal)	L/R 3
-Oídos FB (estenosis)	L/R 4

● Partes de repuesto

11391-010 Accesorios para MW12



- 4 tipos de unidades de oído – 1 par por tipo
 - Oídos para examen (normal)
 - Oídos para examen (estenosis)
 - Oídos FB (normal)
 - Oídos FB (estenosis)
- 1 juego del kit de eliminación del cuerpos extraños
 - cerumen simulado, juguetes pequeños, fragmentos pequeños de esponja, y una cucharita

Preparación

Preparación

Colocación de los Oídos

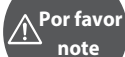
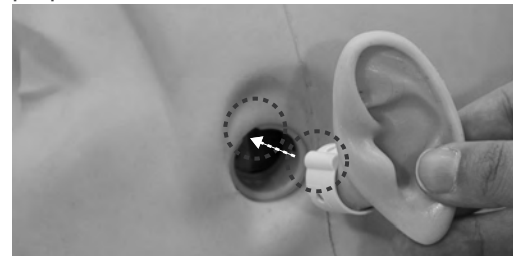


Elija un par de oídos externos que sea apropiado para el escenario de entrenamiento que planea.

Inserte un oído en la apertura como lo demostrado en la foto abajo.

Confirme a orientar el oído para que el guía de deslizamiento en la unidad de oído y la apertura de la pared se encajen.

Para descolocar el oído, por favor agarre delicadamente alrededor de la base del pabellón auricular y jálalo recta  perpendicularmente a la cabeza.



Por favor
note

.....
Por favor note: No se mezclen los diferentes tipos de oídos para diferentes entrenamientos.

Examen con el otoscopio: Use "Oídos para examen" (marcado 1 o 2).

Eliminación de los cuerpos extraños: Use "Oídos FB" (marcado 3 o 4).

Colocación de las pilas



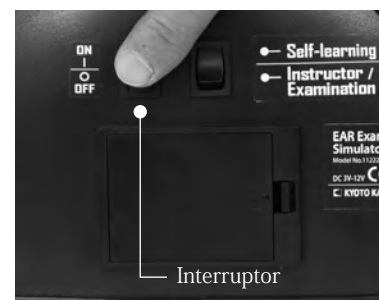
La caja de pilas está en la parte trasera de la unidad de hombros.

Aprete la ficha del lado derecho de tapa hacia la izquierda y luego jálala para abrir la tapa.

Inserte dos pilas AA en la caja. Confirme la dirección de las pilas. La posición de electrodos de positivo o negativo está indicada en la caja.

Después de colocar las pilas, recoloca la tapa. Ponga las dos garras en los huecos del lado izquierdo de la caja de pilas, y luego, empuje la tapa para cerrarla.

Encienda el interruptor para empezar la sesión de entrenamiento.



Por favor note: Use las pilas AA y confirme sus direcciones.

Sesiones de Entrenamiento

Elegir el caso para entrenamiento



Los casos pueden cambiarse con el dial. El número que aparece en la ventana es el caso seleccionado. Véase la tabla en el manual rápido. Para practicar la eliminación de los cuerpos extraños, gire el dial al "FB" and coloque el tipo "FB" del oídos exteriores. En caso contrario, podrá causar el daño a las imágenes del tímpano.

Alerta contra inserciones dolorosas

La punta del otoscopio está localizada por sensores y la inserción dañina se alerta por el sonido (modo de autoaprendizaje), o por la luz (modo de instructor).

-Cuando la punta del otoscopio pasa la parte ósea del canal auricular:
la luz de alerta amarilla y sonidos intermitentes

-Cuando la punta del instrumento llega al tímpano:
la luz de alerta roja y sonidos continuos

*Para detener los sonidos continuos, apague el interruptor.



Elegir los modos de entrenamiento

Los modos de entrenamiento se pueden seleccionar por el botón de cambio de modo en la parte trasera de la unidad de hombros.

1. Modo de autoaprendizaje: alerta con sonidos
2. Modo de Instructor/Examen: alerta solo con luz



Solución de Problemas:

Si la punta del otoscopio está claramente en la zona de "alerta" y no funciona el indicador de alerta, 1) confirme si está el interruptor está encendido, luego en caso necesario, 2) cambie las pilas con las nuevas.

Sesión de Entrenamiento



Cuello y oído flexibles

El cuello se puede inclinar para simular las posturas de la cabeza del paciente.

El oído blando y flexible permite el entrenamiento haciendo recto el canal por empujar el lóbulo de la oreja.



Asegúrese de usar los oídos externos del tipo "FB"

Ponga el cerumen, juguetes pequeños o esponja incluidos dentro del canal de oído con la cucharita.

Después, coloque los oídos en la cabeza.

Asegúrese de que el dial de casos está ajustado al "FB".

Después del Entrenamiento

Después del uso:

Elimine todos los cerumen, juguetes pequeños y esponjas desde el oído FB.

Descoloque las pilas desde la caja y guárdelas separadamente.

Al limpiarlo limpie la superficie del maniquí y modelos de oído con la tela suave humedecida con el agua o alcohol. Se seque el maniquí naturalmente y aplique el polvo talco a la superficie.

No deje el maniquí y accesorios expuestos a la alta temperatura y humedad alta.



Precaución

No escriba con tinta al model ni deje los materiales impresos tener en contacto con la superficie del modelo.
Las marcas de tinta no se pueden borrar.

Para cualquier inquietud y servicio, por favor contacte con el distribuidor o KYOTO KAGAKU CO., LTD.

■ Nueve casos y sus números correspondientes

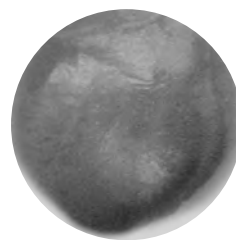
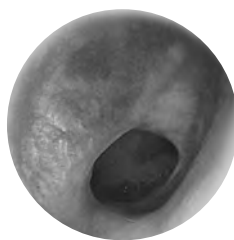
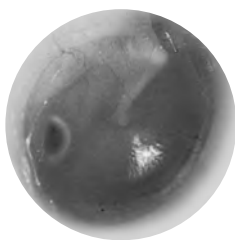
1. normal

2. otitis media serosa (SOM)

3. otitis media mucosa (MOM)

4. otitis media crónica con perforación

5. otitis media supurativa aguda(AOM)

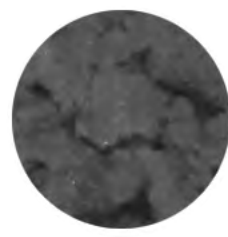
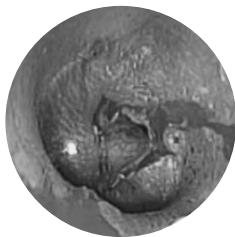
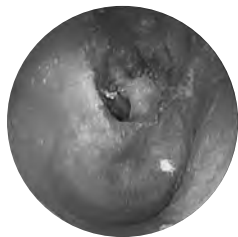


6. colesteatoma

7. timpanoesclerosis

8. perforaciones traumáticas

9. bloqueado por cerumen



Los contenidos del manual de instrucción están sujetos al cambio sin anticipación.

Ninguna parte de este manual de instrucción podrá ser reproducida o transmitida en ninguna manera sin el permiso del fabricante.

Por favor contacte con el fabricante para copias extras de este manual el cuál podrá contener importantes actualizaciones y revisiones.

Por favor contacte con el fabricante sobre cualquiera discrepancia en este manual o comentarios sobre el producto.

Su cooperación será cordialmente agradecida.

■ Oficina Matriz y Fábrica (Global):

 **KYOTO KAGAKU co.,LTD**

WEB•www.kyotogagaku.com

E-MAIL•rw-kyoto@kyotokagaku.co.jp

15 kitane-koya-cho Fushimi-ku Kyoto 612-8388, Japan

TEL: +81-75-605-2510

FAX: +81-75-605-2519

■ Todas las Américas:



KKAmerica

Kyoto Kagaku America Inc.

WEB•www.kkamerica-inc.com

E-MAIL•info@kkamerica-inc.com

3109 Lomita Boulevard, Torrance, CA 90505-5108, USA

TEL: +1-310-325-8860

(Toll-free in North America: 877-648-8195)

FAX: +1-310-325-8867

EAR Examen

/ 耳の診察

Use los "Oídos de Examen" (normal or estenosis)

診察用外耳 (通常・狭窄) を使用

NO

Casos

症例

1	normal	正常鼓膜
2	otitis media serosa (SOM)	中耳炎 (漿液性)
3	otitis media mucosa (MOM)	中耳炎 (粘液性)
4	otitis media crónica con perforación	中耳炎 (慢性穿孔性)
5	otitis media supurativa aguda(AOM)	中耳炎 (急性化膿性)
6	colesteatoma	真珠腫
7	timpanoesclerosis	鼓室硬化症
8	perforaciones traumáticas	外傷性鼓膜穿孔
9	bloqueado por cerumen	耳垢閉塞

FB

Eliminación de Cuerpos Extraño (S/ imagenes en el tímpano)

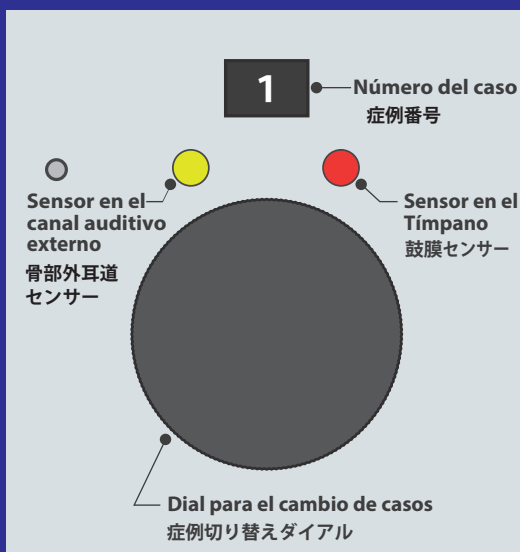
耳垢・異物除去

Eliminación de Cuerpos Extraños / 耳垢・異物除去

Use los oídos "FB" (normal or estenosis)

異物除去用外耳 (通常・狭窄) を使用

Panel de operación / 操作部



KYOTO KAGAKU co.,LTD